

Respons

Kina: Ekteskapsregistrering i Kina og godkjenning av utenlandske skilsmisser

Problemstilling/spørsmål:

- Har Kina ratifisert Haag-konvensjonen av 1. juli 1970 om anerkjennelse av skilsmisser og rettslige separasjoner?
- Hvordan er byråkratiet rundt ekteskapsinngåelse og skilsmisse organisert (nasjonalt nivå, provinsnivå, hvorvidt det er mulig å gifte seg i en provins mens man fortsatt er gift i en annen)?
- Hvilke muligheter en person i Norge har for å få sin utenlandske (eksempelvis norske) skilsmisse godkjent i Kina. Framgangsmåte og sannsynlige resultater. Hva om ingen av partene lenger er kinesiske statsborgere?
- Hvilke muligheter har man til å skille seg i Kina? Hva hvis ingen av partene er kinesiske statsborgere lenger eller har bodd i Kina det siste året?

Innledning

Hva angår prosedyrer for og krav til utstedelse av ugifteattester, vises det til Landinfos respons av 24. mars 2010. Generelt kan det bemerkes at byråkratiske prosedyrer ofte varierer fra sted til sted i Kina, og at implementering av lovregler kan være alt fra mangelfull til svært bokstavtro (Refugee Review Tribunal 2007). Et eksempel på dette finnes i nevnte Landinfo-respons, hvor utstedelse av ugifteattester er undersøkt i tre forskjellige provinser, og hvor praksis varierer mellom provinsene.

Haag-konvensjonen av 1970

Kina har verken signert eller ratifisert Haag-konvensjonen av 1970 (HCCH 1970), men konvensjonen gjelder for Hong Kong som et resultat av en utvidelse gjort av Storbritannia. Da Hong Kong ble returnert til Folkerepublikken i 1997, erklærte Kina at konvensjonen ville fortsette å gjelde for Hong Kong (HCCH u.å.).

Ekteskapsinngåelse og skilsmisse i Kina – system og byråkrati

Ekteskap

Ekteskapsinngåelse i Kina reguleres blant annet av ekteskapsloven av 2001 (Marriage Law 2001) og av forskrift om ekteskapsregistrering av 2003 (Regulation on Marriage Registration 2003). Forskriften forenkler blant annet prosedyrene for ekteskapsinngåelse noe. Ved innføringen av forskriften skrev partiorganet People's Daily at:

No marital status certificate from one's working unit, nor is it necessary to have premarital health examination. From Oct.1 Chinese citizens carrying residence booklets and identity cards can receive their red marriage certificates simply after they register at marriage offices and sign a statement that they are single (Zhu 2003).

Tidligere måtte par som skulle inngå ekteskap framlegge ugiftbekreftelse fra sine arbeidssenheter (*danwei*) samt gjennomgå en helsesjekk. Disse kravene er nå avskaffet. Forskriften om ekteskapsregistrering av 2003 stipulerer eksplisitt at man kun trenger å legge fram bostedsregistreringbok (*hukou*) og ID-kort, samt signere en erklæring om "single status" og at man ikke er i nær slekt.

Ens sivilstatus (婚姻状况) er oppført i bostedsregistreringsboka. Hvorvidt sivilstatus alltid er korrekt oppført er usikkert. Ekteskapsinngåelser administreres av det lokale kontoret for sivile saker (*minzhengju*) under Ministeriet for sivile saker (*Minzhengbu*), mens bostedsregistrene bestyres av politiet som sorterer under Ministeriet for offentlig sikkerhet (*Gonganbu*). Det er således ikke noen automatikk i oppdatering av bostedsregistreringsboka ved endring av sivilstatus. Etter at man har giftet seg ved kontoret for sivile saker, må man selv gå til sin lokale politistasjon og få bostedsregistreringsbøkene sine oppdatert. Ikke alle gjør dette straks etter vielsen, og det hender derfor at det går lang tid før statusen endres. Dette åpner også for en mulighet for at en person som allerede er gift, kan gifte seg igjen i en annen provins, litt avhengig av hvordan, eller om, ugifterklæringen (se nedenfor) kontrolleres (Norges ambassade i Kina, e-post september 2011).

Forskriften om ekteskapsregistrering av 2003 framholder (art. 5) at når en kinesisk og en utenlandsk statsborger skal gifte seg i Folkerepublikken, må den kinesiske parten framlegge 1) bostedsregistrering; 2) ID-kort og 3) en "signert erklæring" (*signed statement*) om sin "marriageability" (dette betyr, slik Landinfo forstår det, at vedkommende er ugift/skilt/enke/-mann, altså ikke allerede gift med en tredjepart). Den utenlandske statsborgeren må framlegge 1) pass og 2) **enten** et "certificate of his/her marriageability" utstedt av notarius publicus eller annen kompetent autoritet i hans/hennes hjemland og attestert av Folkerepublikken Kinas konsulat der eller av hans/hennes lands konsulat i Kina, **eller** et "certificate of his/her marriageability" utstedt av hans/hennes lands konsulat i Kina (Regulation on marriage registration 2003).

Merk altså forskjellen her på en "signert erklæring" for den kinesiske parten og et "certificate" for den utenlandske.

Som så ofte ellers i Kina, er praksis imidlertid ikke entydig. I Shanghai by må den kinesiske parten ifølge byadministrasjonens nettsider framvise en sivilstatusattest (ugift, skilt eller enke/-mann) utstedt av arbeidsgiver, "sub-district office" eller byadministrasjonen (Gov.cn 2005). Her holder det altså åpenbart ikke bare med en signert egenerklæring.

Respons **Kina: Ekteskapsregistrering i Kina og godkjenning av utenlandske skilsmisser**

Norges ambassade i Kina opplyser (e-post, mars 2010) følgende om ekteskapsinngåelse mellom norsk og kinesisk statsborger:

- 1. Norsk statsborger må søke om en ekteskapsattest/certificate of no impediment to marriage fra Folkeregisteret i Norge. Her kommer det frem at man er singel og derfor kan inngå ekteskap. For å få denne ekteskapsattesten må man levere forlovererklæring og erklæring fra brudfolk før prøving av ekteskapsvilkårene. Når man har fått denne attesten må den først legaliseres (påføres en apostille) av UD - konsulatseksjonen i Oslo. Så må man få dokumentet bekreftet av Kinas ambassade i Oslo før den kan aksepteres av kinesisk vigselmyndighet.*
- 2. Deretter må man få ekteskapsattesten oversatt til kinesisk og legalisert av en offentlig oversetter (notarius publicus) i Kina.*
- 3. Ta så kontakt med vigselmyndigheten på det stedet man skal gifte seg og få en oversikt over hvilke dokumenter de krever. Norske statsborgere må ha med ekteskapsattesten og pass + ev. andre dokumenter de lokale myndighetene krever. Dette kan variere fra provins til provins.*
- 4. Så kan man gifte seg i Kina.*

Merk at det presiseres at kravene kan variere fra provins til provins.

Ekteskap inngås, dvs. registreres, ved det lokale kontoret for sivile saker. Når den ene parten er utenlandsk, vil riktig kontor være det der den kinesiske parten er bostedsregistrert (Regulation on marriage registration 2003). USAs konsulat i Chengdu skriver på sine sider at når et kontor for sivile saker mottar en ekteskapsregistreringssøknad, vil kontoret verifisere ("ascertain") at begge parter er enslige og også på andre måter står fritt til å gifte seg. Konsulatet skriver imidlertid ingenting om *hvordan* de lokale kontorene går fram for å verifisere partenes ugiftethet utover at personer som har vært gift før, vil bes om å framvise original eller attestert kopi av skilsmisse- eller annulleringsattest, eller av dødsattest hvis vedkommende er enke/-mann (U.S. Consulate General in Chengdu u.å.).

Kina har fremdeles ikke et nasjonalt register over inngåtte ekteskap, skilsmisser, annulleringer o.l. Arbeidet med å etablere et slikt register er imidlertid i gang. People's Daily rapporterte i desember 2010 at en "landsdekkende online database for ekteskapsregistreringer" skulle opprettes innen utgangen av 2015 (He 2010). I juli 2011 rapporterer derimot China.org.cn – også en statlig godkjent kanal – at Ministeriet for sivile saker har beordret fortløpende i saken, og at man nå sikter mot å opprette en slik database i løpet av 2011 (China.org.cn 2011). Formålet med en landsdekkende base skal være å forebygge "fraudulent multiple marriages". 23 provinser og autonome regioner hadde innen utgangen av 2010 satt opp sine egne online databaser (He 2010) og databasene i Beijing, Shanghai, Shaanxi, Hebei, Hainan and Jiangxi er allerede tilknyttet Ministeriets sentrale system (China.org.cn 2011). Artikkelen i China.org.cn rapporterer også at i noen regioner av Kina, føres ekteskapsregistrene fremdeles for hånd eller oppbevares på én enkelt datamaskin.

Skilsmisse

Med den nye forskriften fra 2003 har det også blitt enklere å skille seg i Kina. Før måtte par som ville skilles få tillatelse fra arbeidsgiver eller nabokomiteé (BBC 2008), og de måtte stille med referanseperson eller vitne (Zhu 2003). Dette er ikke lenger nødvendig. Etter 1. oktober 2003 skal det lokale kontoret for sivile saker – etter å ha slått fast at begge parter ønsker skilsmisse og at eventuelle barn, eiendom og gjeld er ivaretatt og fordelt – utstede

Respons **Kina: Ekteskapsregistrering i Kina og godkjenning av utenlandske skilsmisser**

skilsmisessertifikatet “without delay”. Paret trenger ikke lenger vente en måned for ”examination” (Zhu 2003). Dermed kan kinesiske par i Kina nå få skilsmisse på dagen.

Ifølge forskriften skal par som vil søke om skilsmisse møte opp personlig hos ekteskapsregistreringsmyndighetene (altså det lokale kontoret for sivile saker) der én eller begge parter er bostedsregistrert og fremlegge bostedsregistrering, ID-kort, ekteskapsattest og en skilsmisseavtale signert av begge parter. Det er altså samme myndighet som fører skilsmiseregistrene som ekteskapsregistrene. Ergo finnes det heller ikke landsdekkende registre over skilsmisser (dette vil tenkelig kunne komme med innføringen av det landsdekkende ekteskapsregisteret).

Godkjennelse av utenlandsk skilsmisse i Kina

Ifølge People’s Daily skal skilsmisse ikke innvilges i Kina hvis ekteskapet ikke er registrert i Kina (Zhu 2003). Hvis dette er riktig, kan ikke ekteskap inngått – altså registrert – i eksempelvis Norge, oppløses i Kina.

En skilsmisse som er innvilget i utlandet, kan *attesteres* i Kina. Byadministrasjonen i Shanghai forteller på sine nettsider hvilke dokumenter man trenger for å gifte seg der, også hvis man er utenlandsk statsborger og har vært gift tidligere (termen som brukes er ”*overseas Chinese*”, men det virker rimelig å anta at det menes utenlandske statsborgere, for de må framvise pass og ID-kort fra landet de bor i). De må framvise skilsmisseattest, og nettsida sier at skilsmisseattester utstedt av et ekteskapsregistreringskontor i utlandet skal være attestert av det angjeldende landets utenriksdepartement, eller av kompetent myndighet autorisert av utenriksdepartementet, samt av Kinas utenriksstasjon i det angjeldende landet. En skilsmisedom eller et skriftlig meklingsresultat fra en utenlandsk domstol er ikke gyldig før en kinesisk domstol (*intermediate court of China*) formelt anerkjenner den (Gov.cn 2005).

Dette viser at kinesiske ambassader i utlandet kan – og skal – attestere skilsmisseattester, men at disse må attesteres av en norsk myndighet i forkant. Det viser også at domstoler i Shanghai skal verifisere slike attester. Denne nettsida gjelder imidlertid par hvorav den ene er kinesisk statsborger bostedsregistrert i Shanghai, så det er ikke sikkert prosedyrene er de samme i andre byer og provinser. Det ser imidlertid ut til at dette er en ikke uvanlig måte å få attestert sine papirer av ekteskapsrelevans på, se for eksempel Zhejiang-provinsens side om ekteskapsregistrering (People’s Government of Zhejiang Province 2006b). Her nevnes riktignok ikke skilte personer eksplisitt, men framgangsmåten for attestering av dokumentene ser ut til å være mye den samme som i Shanghai.

Provinsregjeringen i Zhejiang opplyser for øvrig at en ”foreign-related divorce registration” koster RMB 9 (NOK 8) (People’s Government of Zhejiang Province 2006a).

Ifølge China.org.cn (2006) må en skilt, utenlandsk statsborger som skal gifte seg på nytt i Kina ha et ”divorce certificate”. For at dette skal være gyldig, må det være bekreftet av notarius publicus/advokat i det aktuelle landet, deretter attestert av den lokale myndigheten og til sist verifisert av den kinesiske ambassaden eller et generalkonsulat.

Den norske ambassaden i Kina (e-post, august 2011) rapporterer også at hvis paret giftet seg i Kina, men skilte seg i utlandet, skal skilsmisedom dokumentet attesteres av den lokale kinesiske ambassaden, eksempelvis Kinas ambassade i Oslo. Kinesiske utenriksstasjoner kan og skal altså være behjelpelige med slik attestering.

Respons Kina: Ekteskapsregistrering i Kina og godkjenning av utenlandske skilsmisser

Skilsmisse i Kina hvis ingen av partene lenger er kinesiske statsborgere eller har bodd i Kina det siste året

Landinfo har undersøkt nettsidene til en rekke kinesiske advokatfirmaer angående utenlandske statsborgeres mulighet for å få skilsmisse i Kina. Saksfeltet framstår som ganske komplisert. Ifølge disse advokatfirmaene, kan en kinesisk domstol ta en skilsmissesak hvor begge parter er utenlandske statsborgere og enige om at en kinesisk domstol kan avgjøre saken. Men hvis en av partene har innsigelser mot dette eller andre relevante forhold, og hvis ekteskapet dertil er inngått utenfor Kina, vil en kinesisk domstol vanligvis ikke gi domsavsigelse i en skilsmissesak der begge parter er utlendinger. Derimot ser det ut til at en kinesisk domstol kan ta saken hvis ekteskapet var inngått i Kina og en utenlandsk domstol bruker inngåelsesstedet som en grunn til å avvise skilsmissesaken deres (Pei u.å.).

På nettsidene til Shanghai-advokatene Nuodi står det at en kinesisk domstol kan oppløse to utenlandske statsborgeres ekteskap hvis minst én av dem har bopel eller fast tilholdssted i Kina og hvis begge parter aksepterer den kinesiske domstolens jurisdiksjon (Na u.å.). Dette støttes av et annet advokatfirma (Landinfos oversettelse):

Hvis begge ektefellene er utenlandske statsborgere og ber om skilsmisse i Kina, må den kinesiske domstolen fastslå hvorvidt minst én av partene bor i Kina. Hvis så, kan domstolen ta saken. Fra dette kan vi slutte at hvorvidt utlendinger kan ta opp skilsmisse i Kina, først og fremst avhenger av hvorvidt en av partene har fast bopel i Kina (Hunyinlaw.com 2011).

Det har ikke lyktes Landinfo å finne konkret svar på mulighetene for å få skilsmisse i Kina hvis ingen av partene lenger er bosatt i landet eller er kinesisk statsborger. Hvis ekteskapet ble inngått i Kina og to utenlandsbosatte parter vil søke en kinesisk domstol om å oppløse det, må dette antakelig fremmes for en domstol i samme administrative enhet (kommune, bydel eller lignende) som der ekteskapet ble inngått eller der en av partene sist var bostedsregistrert. Det har imidlertid ikke lyktes Landinfo å finne sikre kilder på prosedyrene rundt dette. Par i en slik situasjon vil sannsynligvis trenge råd eller bistand fra et lokalt advokatfirma.

Oppsummering

Kina har ikke ratifisert Haag-konvensjonen av 1970, men den er gyldig for Hong Kong.

Ministeriet for sivile saker og dets underavdelinger er ansvarlige for å registrere ekteskap og skilsmisser. Det finnes ennå ikke et sentralt, landsdekkende register for slike saker. Sivilstatusen i bostedsregistreringsbøkene skal oppdateres når ekteskap er inngått, men det er ingen automatikk i dette. Det er uvisst hvordan eller hvorvidt egenerklæringene om ugiftstatus sjekkes i de mange forskjellige administrative enhetene i Kina. Det er relativt enkelt for kinesiske par å få skilsmisse, så lenge begge parter er enige om skilsmisse og om fordeling av eventuelle barn, eiendom og lignende. For par hvor en eller begge parter er utenlandske statsborgere og/eller bosatt utenlands, kan det være mer komplisert.

Et ekteskap inngått (*registered*) i utlandet kan normalt ikke oppløses i Kina, men to utenlandske statsborgere kan få skilsmisse innvilget av en kinesisk domstol hvis minst én av dem er bosatt i Kina. Ektheten av utenlandske skilsmisseattester kan attesteres av kinesisk utenriksstasjon. De påkrevde dokumentene må imidlertid først attesteres av offentlig myndighet i det aktuelle landet, eksempelvis det norske utenriksdepartementet. En kinesisk domstol skal anerkjenne utenlandske skilsmissemødommer før disse er gyldige i Shanghai. Dette kan være annerledes i andre regioner/byer i Kina.

Respons Kina: Ekteskapsregistrering i Kina og godkjenning av utenlandske skilsmisser

Et ekteskap inngått i Kina kan oppløses av kinesisk domstol der ekteskapet ble inngått selv om ingen av partene lenger er kinesiske statsborgere. Dette forutsetter imidlertid at minst en av partene har bopel i Kina. Det er uklart om dette vil la seg gjøre dersom ingen av dem lenger er bosatt i landet. En skilsmisse i Kina kan innebære behov for assistanse fra advokat hvis partene ikke lenger er kinesiske statsborgere eller bor i Kina.

Avslutningsvis må det igjen minnes om de ofte store variasjonene i praksis mellom de mange administrative enhetene i Kina. Opplysningene i denne responsen bør derfor anses som generelle, og detaljene er ikke nødvendigvis korrekte for enhver region eller kommune i Kina.

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) skal som faglig uavhengig enhet innhente og analysere informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet, Utlendingsnemnda og Justis- og politidepartementet til enhver tid har behov for kunnskap om for å kunne løse sine oppgaver. Landinfos rapporter og temanotater er basert på opplysninger fra både offentlige og ikke offentlige kilder. Opplysningene er innsamlet og behandlet i henhold til kildekritiske standarder. Kilder som av ulike grunner ikke ønsker å bli offentliggjort, er ikke nevnt ved navn.

En respons er et svar på konkrete spørsmål og problemstillinger som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo. Responser er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema eller et spørsmål, men skal gi svar på de konkrete spørsmålene som er stilt, og ellers inneholde det som til enhver tid trengs av bakgrunnsinformasjon.

Opplysningene som blir lagt fram i responsene, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos responser er heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som responsene omhandler.

Referanser

Skriftlige kilder

- BBC (2008, 25. januar). China divorce rate rises by 20%. *BBC*. Tilgjengelig fra <http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/7208385.stm> [lastet ned 23. august 2011]
- China.org.cn (2011, 22. juli). China to establish database to prevent fraudulent marriages. *China.org.cn*. Tilgjengelig fra http://www.china.org.cn/china/2011-07/22/content_23048166.htm [lastet ned 22. august 2011]
- China.org.cn (2006, 17. oktober). Information on Marriage with a Chinese Citizen (e.g. in Canada). *China.org.cn*. Tilgjengelig fra <http://www.china.org.cn/english/LivinginChina/184274.htm> [lastet ned 23. august 2011]
- Gov.cn (2005, 30. august). *Registration for marriage between Shanghai residents and overseas Chinese, residents of Hong Kong and Macao*. Beijing: Gov.cn. Tilgjengelig fra http://www.gov.cn/english/2005-08/30/content_26740.htm [lastet ned 22. august 2011]
- HCCH, dvs. Hague Conference on Private International Law (1970, 1. juni). *Convention of 1 June 1970 on the Recognition of Divorces and Legal Separations*. Haag: Hague Conference on Private International Law. Tilgjengelig fra http://www.hcch.net/index_en.php?act=conventions.text&cid=80 [lastet ned 24. august 2011]

Respons **Kina: Ekteskapsregistrering i Kina og godkjenning av utenlandske skilsmisser**

- HCCH (u.å.). *Continuation*. Haag: Hague Conference on Private International Law. Tilgjengelig fra http://www.hcch.net/index_en.php?act=status.comment&csid=916&disp=type [lastet ned 24. august 2011]
- He, D. (2010, 30. desember). *Marriage database to go online*. People's Daily. Tilgjengelig fra <http://english.peopledaily.com.cn/90001/90776/90882/7246513.html> [lastet ned 22. august 2011]
- Hunyinlaw.com (2011, 28. juli). *一方的住所或居所在中国，外国人也可以在中国离婚* [Hvis en av partene har bopel eller residens i Kina, kan utlendinger også skille seg i Kina]. Shanghai: Hunyinlaw.com. Tilgjengelig fra <http://www.hunyinlaw.com/Article/ShowArticle.asp?ArticleID=1173> [lastet ned 30. august 2011]
- Landinfo (2010, 24. mars). *Kina: Utstedelse av ugifteattester*. Oslo: Landinfo. Tilgjengelig fra http://www.landinfo.no/asset/1205/1/1205_1.pdf [lastet ned 29. august 2011]
- [Marriage Law] (2001). *Marriage Law of the People's Republic of China*. Beijing: National People's Congress of the People's Republic of China. Tilgjengelig fra <http://www.nyconsulate.prchina.org/eng/lqz/laws/t42222.htm> [lastet ned 29. august 2011]
- Kinesisk originalversjon (2001). *中华人民共和国婚姻法 (修正)* [Folkerepublikken Kinas ekteskapslov (revidert)]. Beijing: National People's Congress of the People's Republic of China. Tilgjengelig fra http://www.gov.cn/banshi/2005-08/21/content_25037.htm [lastet ned 24. august 2011]
- Na, R. (u.å.). *Can foreigners apply for divorce in China?* Shanghai: Nuodi Law Firm. Tilgjengelig fra <http://www.shndlawyer.com/en/ShowN.aspx?ID=379> [lastet ned 29. august 2011]
- Pei, Yuqiong (u.å.). *外国人在中国离婚* [Utlendinger som skal skille seg i Kina]. Beijing: Boyou Law Firm. Tilgjengelig fra <http://www.boyoulaw.com/Html/yewufanwei/shewaifalvyewu/15151633.html> [lastet ned 29. august 2011]
- People's Government of Zhejiang Province (2006a, 5. september). *Charge Rates of Foreign-Related Marriage Registration*. Hangzhou: The People's Government of Zhejiang Province. Tilgjengelig fra <http://www.zhejiang.gov.cn/zjforeign/english/node666/node982/node1007/userobject1ai5677.html> [lastet ned 29. august 2011]
- People's Government of Zhejiang Province (2006b, 5. september). *Notice on Marriage Registration in China*. Hangzhou: The People's Government of Zhejiang Province. Tilgjengelig fra <http://www.zhejiang.gov.cn/zjforeign/english/node666/node982/node1007/userobject1ai5678.html> [lastet ned 29. august 2011]

- Refugee Review Tribunal (2007, 4. desember). *China: 1. Please advise whether an applicant would be able to exit China if he had been issued with a Decision on Bail Pending Trial with Restricted Liberty of Movement?* Sydney: Refugee Review Tribunal. Tilgjengelig fra <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4b6fe19ad.html> [lastet ned 24. august 2011]
- Regulation on Marriage Registration (2003, 30. juli). Beijing: State Council of the People's Republic of China. Tilgjengelig fra <http://www.shmzj.gov.cn/gb/shmzj/node896/node897/node902/userobject1ai24167.html> [lastet ned 19. august 2011]

Kinesisk originalversjon (2003): *婚姻登记条例* [Forskrift om ekteskapsregistrering]. Beijing: State Council. Tilgjengelig fra <http://sws.mca.gov.cn/article/hydj/zcfg/200711/20071120003458.shtml> [lastet ned 29. august 2011]
- U.S. Consulate General in Chengdu (u.å.). *Basic Information About Getting Married In China*. Chengdu: U.S. Consulate General in Chengdu. Tilgjengelig fra http://chengdu.usembassy-china.org.cn/marriage_in_china2.html [lastet ned 22. august 2011]
- Zhu, Lizhen (2003, 22. august). Chinese Marriage & Divorce Registration to Be Easier & More Convenient. *People's Daily*. Tilgjengelig fra http://english.peopledaily.com.cn/200308/22/eng20030822_122866.shtml [lastet ned 19. august 2011]

Muntlige kilder

- Norges ambassade i Kina. E-post 2. september 2011.
- Norges ambassade i Kina. E-post 11. august 2011.
- Norges ambassade i Kina. E-post 1. mars 2010.

© Landinfo 2011

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.